



***Uqhuryualiqiyit Maligaaq 1999***

**UQHURYUANUT TAAKSIYAUTIINNIK UTIFFAAQTITAUNIT NALVAAQHIUQTINUT**

Una tuhaqtakhaq ihuaqhaqtauhimayuq ikayuutikhat kangiqhittiarini Uqhuryuanut Taaksiyautiinnik Utiffaaqtitauniq Nalvaaqhiuqtinut. Una tuhaqtakhaq naunaiyaiyuq kitkunnik ilaulaaqtunik, kitunik uqhunik aturiangani qanuriliurutikhaniglu piumagumi taaksiyautimik.

Iluaniittun uuma tuhaqtakham titiraqhimayun atainnia hapkua:

- A. Kitkut Pilaaqtut taaksiyautinik
- B. Nalvaaqhiurniq
- C. Kitunut uqhunut atuqtuq
- D. Utiffaaqtukhanik taaksiyautinik Tukhiutin titiqqat
- E. Ihuinaaqhuni aturniq taaksiyautimik uqhuryuakkut
- F. Ihivriuhiffaarniq, Qauyihainiq, Ihivriuhinirilu

**A. KITKUT UTIFFAAQTITAUYUNIK TAAKSIYAUTIKKUT PILAAQTUT**

Tamaita inuit havakviuyurluunniit ilaugumi nalvaaqhiurnimut pilaarniarunaqhiuq uqhuryuanut taaksiyautinik aturumiuk uqhut laisiqanngittunut akhaluutitut, ingilrutinulluunniit naunaitkotalgillu sikiituut nunakkuurutinullu atuqtaugumik nalvaaqhiurnimut. Una atuqtuq uqhuryuanut niuviqtauhimayunut atuqhimakpatalu April 1, 2006mi qaangiqtilluguluunniit.

- Uqhuq niuviqtauhimayukhaq Nunavunmi iluanunngaqtauhimaluniluunniit naunaiyaqhimayuni titiraqhimayuni 3, 4, 5milu *Uqhuryualiqiyit Maligaani* (Nunavut).
- Tukhiqtuq nunguhimaittuimik Nalvaaqhiuqtin Laisianik pihimayukhaq.

**B. NALVAAQHIURNIQ**

Nalvaaqhiurniq naunaiqhimayuq imaa uyarakhiuqtinnatik nalvaaqhiuqpangmata ikuutaqhutik, ikuutakkut amuhiniq, unguvaqtirutikhanik iluanunngaqtiriniq, hitiliurniq, uyaqqanik qauyihainiq, nunam qanuriniannik qauyihainiq, itiqhaliurniq qaangiyarnirilu, talvalu ilaqaqhuni ingilrapkaqhugin ikuutarnit pihimayut nuna iluanit uyaqqat nalvaaqhiurvingmit aallanilluunniit qanuriliurutinik mikhaanut pihimayut nalvaaqhiurnimut iluani nunam. Hamnaluuq nalvaaqhiurnikkut qanuriliurutain atulaaqqat pipkaqtaulaarluni akikhakkut ataani *Kanatami Uyarakhiuqtin Maligaani*.



### **C. KITUN UQHURYUAT ATUQTAKHAN**

Taaksiiyaqhimayut uqhuryuat atuqtauyut iluani Nunavut ilauniaqtun taaksiiyautikkut utiffaaqtitaunirmut pigumik imaa ingilrutilluunniit akhaluutilluunniit atuqtaugumik nalvaaqhiurnirmut.

Kangiqhittiangani, laisiqanngittun ingilrutin akhaluutillu naunaiqhimayut ingilrutinik akhaluutiniglu, ahiatigut sikiituut nunakkuurutillu, laisinikhimannngittun malikhugu *Akhaluutilliqit Maligaa* (Nunavut) aajikkutaanulluunniit maligaliuqhimayunut aallani nunani talvalu apqutiryuani atuqtauyuitpat. Naunaiyaqhimayuq hamna ilaqaqtuq hanahimayumik tingmiamik nalvaaqhiurutiaqtumik, talvalu ingilrutinik alruyaqtuqturnaqtunik. Uqhut atuqpagat laisilingnut akhaluutinut ingilrutinulluunniit ilaayunaittun taaksiiyautimut, kihiani sikiituun nunakkuurutillu.

---

#### TAJJA ATUQTAN UQHURYUANUT TAAKSIYAUTIN UTIFFAAQTITAUVAKTUN

Nunavut	1 Liitanut taaksiiyaut
Zone B Kaasilliq	6.4¢
Uqhuryuaq	9.1¢
Uqhuryuaq	3.1¢
Tingmiat uqhuit	1.0¢
Aallat uqhut	3.1¢

### **D. UTIFFAAQTITAUNIRMUT TUKHIUTIN**

Tukhiqtun iniqtiriyukhat “Nalvaaqhiuqtin Uqhuryuanut Taaksiiyautiniinnik Utiffaaqtitaunirmut Tukhiutimik” talvalu ilaliutilugin naunaiyaqhimayut piyaangani uqhuryuakkut taaksiiyautinik qaangiqtinnagu Maassi 31 ukiumi atuqtauyumi:

- Nalvaaqhiuqtin Laisia, titiqqat, naunaitkutat aallalluunniit naunaitkutikhat uqaqhimayut tukhiqtumut naunaitkutit nalvaaqhiurnianut ukiumi talvani atuqtauyumi;
- Titiqqat, naunaitkutat aallalluunniit naunaitkutat kangiqhigiangani imaa uqhuryuat atuqtauvagiangita nalvaaqhiurnimut ingilrutinut akhaluutinulluunniit atuqtauvakkumik nalvaaqhiurniinnamut; talvalu
- Uqhuryuanik niuvrutiminik titiqqat naunaitkutan.

### **E. IHUINAAQHUNI ATURNIQ TAAKSIYAUTIMIK UQHURYUAKKUT**

- Tukhiqtut uqarlugit niuviqpektani tamatkiutilugin uqhut ilaqaqtut hapkua uqhut niuviqhimayait iluani Nunavut ahianillu tikihimayut uqarlugit Kvamait Nunavut Kiinauyaliqiyiinnut. Imaa, ukiumi atuqtumi, tukhiqtum niuviqhimayain angitqiyaukpata kingullirnit, Nunavut Kiinauyaliqiyiit apirilaaqtaa uqaqulugu huuq angitqiyaulirmangaat kingullirnit. Nakuuyumik uqanngitkumi, taamna titiraa qinngiyaulaaqtuq. Tukhiqtuq taaksiiyautimik talvannga pilimaittuq.
- Pinahuarumi taaksiiyautinik uqhuryuakkut atuqhimayaminik ihuittumik ahiagut haffuma naunaiqhimayum ilaupkalailaaqtaa taakssiiyautinut uqhuryuakkut. Taimaitpat, laisiqaqtuq akiliqtakhariniaqtaa tamaita taaksiiyautin, ihuinaarnikkut akiliqtakhan angiliryuummiutallu naunaiqhimayun *Uqhuryualiqiyit Maligaani* (Nunavut) maliruaqtakhaillu.



Fuel Tax Rebate Program  
P.O. 2260  
Building 917B  
Iqaluit, Nunavut  
X0A 0H0

#### **F. IHIVRIUQHINIQ TITIQQANIK TUKHIUTINIK NUNAVUT KIINAUYALIQIYIINNIT**

Kavamait Nunavut taaksiyautinik utiffaaqtinnatik, ihuariyakhaa tukhiut nakuungmangaat. Tamaita titiqqat tukhiutin ihivriuqtaulaaqtun qauyihagtaulutigluunniit. Ilakhainnik ikayuutikhanik tukhilaaqtun. Kavamait Nunavut, ihuariyaminut, ihuaqhailaaqtun, tukhiffaarlutik tuyuffaaqtakhanik talvaluunniit qinngilugu tamaat ilangaluunniit tukhiqtauyuq.

Hivayalaaqtan Kavamait Nunavut Kiinauyaliqiyiit hivayutaagut nampaa titiraqhiamyuq ataani uuma piomaguvit titiqqanik tukhiutinik talvaluunniit Qaritauyakkut pilaatan uvani [www.gov.nu.ca/finance](http://www.gov.nu.ca/finance). Titiqqat tukhiutin atuqtauvaktun ukiuq naatkaangat qitqani hapkua tatqiqhiutik April 1 milu Maassi 31 milu. Iniqhimayut titiqqat tuyuqtauyukhat qaanginngilugu Maassi 31 naunaiqhimayut ukiukhaa talvani. Titiraqtuq tukhiutinik tukhilaaqtuq atauhirmik ukiumi atauhirmi. Titiqqat tukhiutin naunaitkutallu niuviqhimayaminik titiqqat tuyuqtaulaaqtun titirarvingmut ataani uuma.

---

#### **KANGIQHITTARUMAGUNNI**

##### Titirarvigilugu:

Nunavut Kiinauyaliqiyiit  
Taxation and Risk Management  
Titiraqarvia 2260 (Igluqpaup Nampaa 917B)  
Iqaluit  
X0A 0H0

Hivayautikkut: 867-975-6851

Kayumiktukkut: 867-975-5845

Kangiqhiyakhat makpiraaliuqhimayullu piyaulaaqtun Qaritauyakkut uvani: Information  
[www.gov.nu.ca/finance](http://www.gov.nu.ca/finance)